

VI - 25. Не забудь юних днів

Іван Франко
Ivan Franko

Ne zabud' junykh dniv - Don't Forget Youthful Days

Микола Лисенко
Mykola Lysenko

Andante moderato

Форте-піано

4

p

poco cresc.

Не за-будь, не за-будь ю-них днів, днів вес-ни, путь жит -
Ne za-bud', ne za-bud' ju-nykh dniv, dniv ves-ny, put' zhyt -

ф-п

9

dim.

tranquillo

- тя тем-ну путь про-яс-ня - ють во-ни. Зло-тих
- tja tem-nu put' pro-jas-nja - jut' vo-ny. Zlo-tykh

ф-п

13

снів, ти-хих втіх, щи-рих сліз і люб-ви, чи-стих
sniv, ty-khykh vtikh, shchy-rykh sliz i ljub-vy, chy-stykh

ф-п

17 *cresc.* *rit.* *a tempo*
poco f

по - ри - вів всіх не всти - дайсь, не гу - би! Бо ми -
ro - ru - viv vsikh ne vsty - dajs', ne hu - by! Bo my -

ф-п

21 *cresc.*

- нуть; да - лі- труд в са-мо - ті і глу - ші, мо - зо -
-nut'; da - li- trud v sa-mo - ti i hlu - shi, mo - zo -

ф-п

25 *espr.* *dim.*

- лі на - ро - стуть на ру - ках і ду - ші.
-li na - ro - stut' na ru - kakh i du - shi.

ф-п

29 *dim.*

ф-п

32

*f**meno f*

Лиш хто лю - бить, тер - пить, в ким кров жи - во ки - пить, в ким на -
 Lysh khto lju - but', ter - pyt', v kym krov zhy - vo ky - pyt', v kym na -

ф-п

*mf**dim.*

37

*cresc.**f**p* *plaintivo*

- ді - я ще лік, ко - го бій ще ма - нить, _____ людсь-ке
 - di - ja shche lik, ko - ho bij shche ma - nyt', _____ ljuds'-ke

ф-п

*f**p*

41

го - ре сму - тить, а доб - ро _____ ве - се - лить, - той ці -
 ho - re smu - tyt', a dob - ro _____ ve - se - lyt', - toj tsi -

ф-п

*cresc.**f*

45

*risoluto**rall.*

- лий чо - ло - вік, той ці - лий чо - ло - вік.
 - lyj cho - lo - vik, toj tsi - lyj cho - lo - vik.

ф-п

f *risoluto**rall.**a tempo*

49 *a tempo* *p* *poco cresc.*

Тож як всю жит-тя путь чо-ло - ві - ком ці - лим не прий -
 Tozh jak vsju zhyt-tja put' cho-lo - vi - kom tsi - lym ne pryj -

54 *dim.*

-десь то - бі будь, -будь хоч хви - леч-ку ним.
 - des' to - bi but', -bud' khoch khvy - lech-ku nym.

58 *p mesto*

А в по-га - ні - ї дні, бо - ло - тя - ні - ї дні,
 A v po-ha - ni - ji dni, bo - lo - tja - ni - ji dni,

60

як на - ді - я прой-де і по - гас - не чут - те,
 jak na - di - ja proj-de i po-has-ne chu-tje,

Ф-П

62

як з ве-ли-ких до-ріг люб-ви, бо - ю за всіх
jak z ve-ly-kykh do-hir ljub-vy, bo - ju za vsikh

ф-п

64

на вузь - кі та кру - ті ти зій - деш ма - нів -
na vuz' - ki ta kru - ti ty zij - desh ma - niv -

ф-п

poco rall. dim.

66

Темпо I

-ці, зсу-шить сер - - це жу - ра, ско-лють
-tsi, zsu - shyt' ser - - tse zhu - ra, sko - ljut'

ф-п

Темпо I

p

69

но - - ги тер - ни, -о, то - ді май жит -
no - - hy ter - nu, -o, to - di maj zhyt -

ф-п

f

72 *energico*

-тя вдяч-но ти спо-м'я - ни! О, то - ді яс - ні
 -tja vdach-no ty spo-mja - ny! O, to - di jas - ni

ф-п *poco a poco cresc.*

76 *cresc.* *f*

сни о - жив - лять тво - ю путь... Ю-них
 sny o - zhyv - ljat' tvo - ju put'... Ju-nykh

ф-п *f*

79

днів, днів вес - ни не за - будь, не за -
 dniv, dniv ves - ny ne za - bud', ne za -

ф-п

82

- будь!
 - bud'!

ф-п *più mosso*